

## Prüfungen · Exams · Tests · Esami · Tests

EN 13240 | 15a B-VG (A): FSPS-Wa 2073-A | VKF-Nr. (CH): 18663 | Aachener-, Münchner-, Regensburger-Verordnung: Ja

1. BImSchV gem., §4, Abs. 3: Jena B.11 erfüllt die Emissionsgrenzwerte der 2. Stufe und genießt somit uneingeschränkten Bestandsschutz.

**Mehrfachbelegung des Schornsteins möglich, bei externer Luftzufuhr nur Einfachbelegung** · Possibilité de plusieurs raccordements à la cheminée, raccordement unique en cas d'arrivée d'air externe · Prodotto conforme all'installazione in canna multipla, in caso di ingresso dell'aria dall'esterno solo canna singola · More than one device can be connected to the chimney; if an external air supply is used, only one device can be connected. · Meervoudige belegging van de schoorsteen is mogelijk, bij externe luchttoevoer alleen eenvoudige belegging

## Feuerrungswerte<sup>1</sup> · Valeurs de combustion<sup>1</sup> · Combustion values<sup>1</sup> · Valori di combustione<sup>1</sup> · Verwarmingswaarden<sup>1</sup>

	Holz <sup>2</sup>	Brikett <sup>3</sup>	
Nennwärmeleistung · Puissance calorifique nominale · Nominal Thermal Output · Potenza calorifica nominale · Nominaal thermisch vermogen	6	6	kW
Abgasmassenstrom · Flux des gaz d'échappement · Flue Gas Mass Flow Rate · Corrente della massa dei gas combusti · Uितातgas-massastroom	5,5	5,5	g/s
Abgasstutztemperatur · Température à la tubulure des gaz d'échappement · Flue Gas Outlet Temp. · Temperatura al raccordo dei gas combusti Nisbustemperatuur	290	290	°C
Mindestförderdruck bei Nennwärmeleistung · Pression minimum de refoulement à la puissance calorifique nominale · Min. Supply Pressure at Nominal Thermal Output · Pressione minima d'alimentazione a potenza calorifica nominale · Minimale onderdruk bij nominaal thermisch vermogen	12	12	Pa
Wirkungsgrad · Efficacité énergétique · Efficiency · Rendimento · Rendement	81	81	%
CO-Gehalt · Teneur en CO · CO content · Contenuto CO · CO-gehalte	946	1188	mg/Nm <sup>3</sup>
Feinstaub · Particules fines · Particulate matter · Polveri fini · Fijnstof	16	39	mg/Nm <sup>3</sup>
C <sub>n</sub> H <sub>m</sub>	45	96	mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub>	118	128	mg/Nm <sup>3</sup>

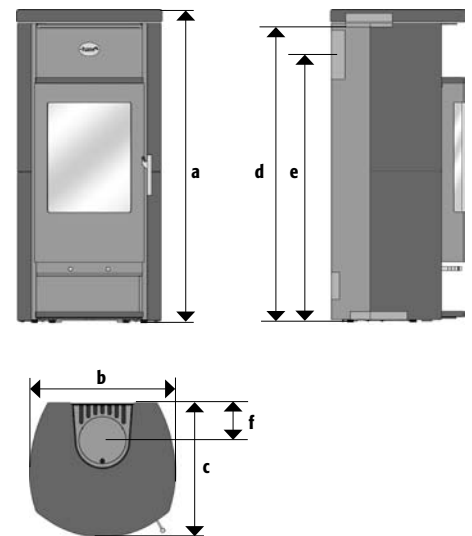
<sup>1</sup> Bei 13 % O<sub>2</sub> · Pour 13% de O<sub>2</sub> · At 13% O<sub>2</sub> · Con 13% O<sub>2</sub> · Bij 13% O<sub>2</sub>

<sup>2</sup> Bois · Wood · Legna · Hout | <sup>3</sup> Briquette · Briquette · Matonella · Briket

## Maße & Gewichte · Dimensions & poids · Dimensions & weights · Dimensioni & pesi · Afmetingen & gewichten

Maße in cm, Gewichte in kg · Dimensions en cm, poids en kg · Dimensions in cm, weights in kg · Dimensioni in cm, pesi in kg · Afmetingen in cm, gewichten in kg

a	Höhe · Hauteur · Height · Altezza · Hoogte	115,5
b	Breite · Largeur · Width · Larghezza · Breedte	54
c	Tiefe · Profondeur · Depth · Profondità · Diepte	49,5
d	Anschlusshöhe Ø 15 · Hauteur de raccordement Ø 15 · Connection height Ø 15 · Altezza del raccordo Ø 15 · Aansluithoogte Ø 15	110
e	Anschlusshöhe hinten · Hauteur de raccordement à l'arrière · Connection height for rear installation · Altezza del raccordo posteriore · Aansluithoogte achteraansluiting	99
f	Distanz Ofenrückwand / Rauchrohrmitte · Distances de l'arrière du poêle / centre tuyau · Distance from rear stove wall / flue pipe centre · Distanza schienale stufa / centro del tubo · Afstand achterkant kachel / midden rookkanaal	14
	Feuerraum (HxBxT) · Foyer (HxLxP) · Fire box (HxWxD) · Interno stufa (AxLxP) · Brandkamer (HxBxD)	38 x 28 x 31,5
	Gewicht (Stahl/Keramik/Spekstein) · Poids (acier/céramique/pierre ollaire) · Weight (steel/ceramic/soapstone) · Peso (acciaio/maiolica/steatite) · Gewicht (staal/tegels/speksteen)	177/175/219
	Externe Luftzufuhr hinten/unten · Arrivée d'air externe arrière/par le bas · External air supply on the back/below · Ingresso dell'aria dal lato posteriore/inferiore · Externe luchttoevoer achteren/beneden	Ø 10

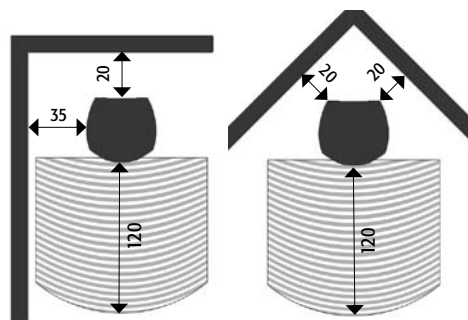


## Sicherheitsabstände · Distances de sécurité · Safety Distances · Distanze di sicurezza · Veiligheidsafstanden

Maße in cm · Dimensions en cm · Dimensions in cm · Dimensioni in cm · Afmetingen in cm

### Abstände zu brennbaren Materialien

Distances aux matériaux combustibles  
Distances to combustible materials  
Distanze da materiali combustibili  
Afstand tot brandbare materialen



### Größe der Bodenplatte

Taille de la plaque de sol  
Size of the floorplate  
Dimensione della piastra  
Grootte van de vloerplaat

